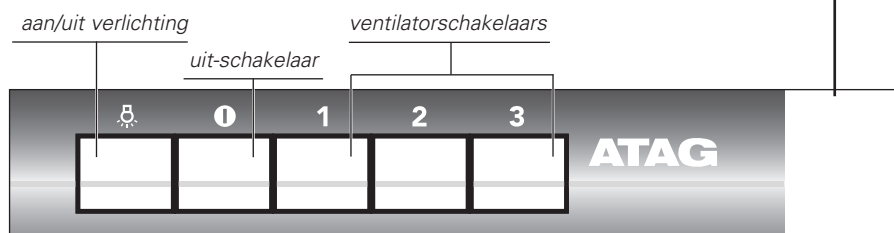


gebruiksaanwijzing/installatievoorschrift	
<b>afzuigkap</b>	WO60..AC/BM/CM
instructions for use/installation guide	WO70..CM
<b>extractor hood</b>	WCA.2/WCA.1
mode d'emploi/instructions d'installation	WMA.2/WMA.1
<b>hotte aspirante</b>	WMB.2/WMB.1
Bedienungsanleitung/Installationsanweisung	WMC.1
<b>Dunstabzugshaube</b>	WMD.1

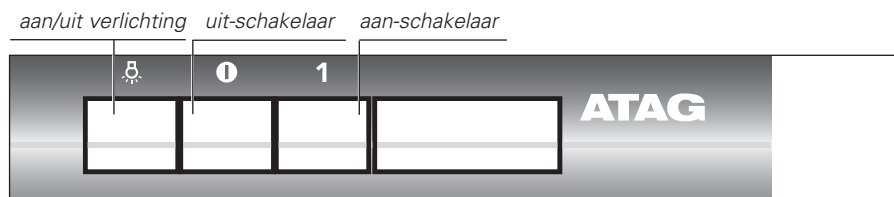




### modellen met motor



### motorloze modellen



In deze handleiding staat beschreven op welke manier u de afzuigkap zo optimaal mogelijk kunt benutten. U vindt informatie over de bediening en achtergrondinformatie over de werking van het toestel. Tevens treft u onderhoudstips aan.

De veiligheidsvoorschriften die van belang zijn tijdens de installatie zijn opgenomen in het installatievoorschrift, dat bestemd is voor de installateur.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig zodat een eventuele volgende gebruiker er ook zijn voordeel mee kan doen.

U heeft gekozen voor een onderbouw afzuigkap van ATAG. Optimaal gebruikskomfort en een eenvoudige bediening stonden voorop bij de ontwikkeling van dit product.

De afzuigkap doet zijn werk geruisloos en zuigt met maximale effectiviteit af. Kookluchtjes behoren hiermee voorgoed tot het verleden. De afzuigkap is geschikt te maken voor recirculatie. De WO60..AC, WCA.1 en WCA.2 zijn speciaal ontworpen voor gebruik op een centraal afzuigstelsel en voorzien van een elektrische klep.

---

## veiligheid

---

waar u op moet letten	4 – 5
-----------------------	-------

---

---

## bediening

---

inschakelen	6
-------------	---

---

---

## onderhoud

---

reinigen	7 – 10
----------	--------

---

---

## storingen

---

wat moet ik doen als...	11
-------------------------	----

---

---

## installatie

---

algemeen	12 – 14
----------	---------

---

---

## montage

---

inbouwen	15
----------	----

---

---

## technische gegevens

---

algemeen	16
----------	----

---

---

## milieu aspecten

---

verpakking en toestel afvoeren	17
--------------------------------	----

---

## algemeen

Deze afzuigkap is uiterst veilig. Toch zijn er, net als bij elk product, een aantal zaken waar u op moet letten.

*Voor veiligheidsaanwijzingen rondom de installatie verwijzen wij naar de voorschriften in het bijbehorende installatievoorschrift.*

Dit toestel mag alleen door een erkend installateur worden aangesloten.

Reparaties mogen alleen door een bevoegd servicemonteur worden uitgevoerd.

Open nooit de behuizing en verander de mechanische en/of elektrische opbouw van het toestel niet. Dit kan leiden tot gevaarlijke situaties (aanraken van spanningvoerende onderdelen) en storingen.

Gebruik het toestel niet als het beschadigd is.

Bij reparatie of schoonmaakbeurten moet het toestel spanningsloos gemaakt worden. Neem de stekker uit de contactdoos of draai de schakelaar in de meterkast op nul.

In verband met de elektrische veiligheid mag het toestel niet met hogedrukreinigers of stoomreinigers schoongemaakt worden.

## tijdens het gebruik

Flamberen onder een afzuigkap is niet toegestaan. Door de hoge vlammen kan brand ontstaan. Ook bij uitgeschakelde ventilator.

Houd bij frituren altijd een oogje in het zeil.

Schakel de afzuigkap in voordat u met koken begint. Laat na het koken de afzuigkap nog circa tien minuten aan staan.

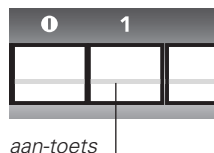
Reinig de afzuigkap regelmatig, zoals aangegeven op pagina 7, "onderhoud". Hiermee voorkomt u dat er een brandgevaarlijke situatie ontstaat.

Maak de afzuigkap eerst spanningsloos als u de lampen wilt vervangen! Gebruik uitsluitend dezelfde lampen met het aangegeven wattage.

## introductie

Op het bedieningspaneel stelt u de afzuigcapaciteit en verlichting in. Op deze pagina leest u hoe u gebruik maakt van de voorzieningen.

## inschakelen



### motorloze modellen

Druk op de aan-toets (1).

*De elektrische klep wordt geopend.*

**Let op: de klep niet langer dan 12 uur achtereen ingeschakeld laten.**



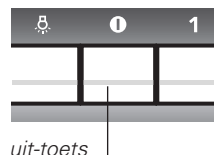
### modellen met motor

Druk op de ventilatorstoets voor de gewenste stand (1, 2, 3).

Stand 1 is de laagste stand, stand 3 de hoogste.

*De ventilator schakelt in op de geselecteerde stand.*

## uitschakelen



### motorloze modellen

Druk op de uit-toets (⏻).

*De elektrische klep wordt gesloten.*

### modellen met motor

Druk op de uit-toets (⏻).

*De ventilator is uitgeschakeld.*

## verlichting inschakelen



Druk op de verlichtingstoets (⏻).

*De verlichting is ingeschakeld.*

## verlichting uitschakelen

Druk nogmaals op de verlichtingstoets (⏻).

*De verlichting is uitgeschakeld.*

## kap

### gelakte afzuigkappen

Maak de afzuigkap schoon met een sopje en een zachte doek. Daarna met schoon water nabehandelen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, zoals bijvoorbeeld soda. Het lakwerk blijft mooi als u de lak zo nu en dan met was inwrijft.

### roestvaststalen afzuigkappen

Voor de reiniging van de roestvaststalen delen kunt u het beste een mild reinigingsmiddel (afwasmiddel) en een vochtige doek gebruiken. Nadrogen met keukenpapier of een droge doek.

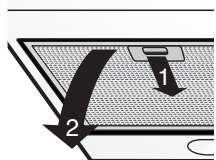
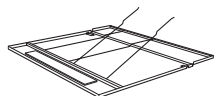
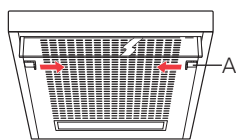
Het roestvaststaal krijgt zijn glans terug door af en toe een roestvaststaal-onderhoudsmiddel of glansmiddel te gebruiken. Het glansmiddel brengt een vuilwerend laagje aan op het roestvaststaal. Reinig het roestvaststaal altijd met de polijstrichting mee.

ATAG levert reinigings- en onderhoudsmiddelen voor afzuigkappen. Voor informatie over de verkrijgbaarheid, neemt u contact op met de consumentendienst (zie garantievoorwaarden voor de telefoonnummers).

Gebruik nooit schurende schoonmaakmiddelen (zoals groene schuursponsjes of andere pannensponsjes) of polijstende schoonmaakmiddelen (zoals vloeibare schuurmiddelen). Gebruik nooit agressieve middelen. Deze kunnen het roestvaststaal aantasten.

## vetfilters

Reinig de vetfilters minimaal 1x per maand. Bij reiniging kunnen de aluminium delen van de filters dof worden door de gebruikte schoonmaakmiddelen, met name bij plaatsing in de vaatwasser. Dit is normaal en valt niet onder de garantie.



### aluminium vetfilter verwijderen

- 1 Schakel de ventilator en de verlichting uit.
- 2 Ontgrendel het rooster (A) en klap het naar beneden.
- 3 Duw de draadbeugels naar de zijkant weg.
- 4 Verwijder het vetfilter uit het rooster.

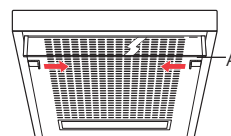
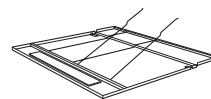
### filtercassette verwijderen

- 1 Schakel de ventilator en de verlichting uit.
- 2 Druk het filter bij de uitsparing naar achteren en kantel de voorzijde omlaag.
- 3 Verwijder het filter uit de kap.

### reinigen

U kunt de filters in de vaatwasmachine reinigen. Laat de filters goed uitlekken voordat u ze terugplaatst.

De filters kunnen ook met de hand worden gereinigd. Maak de filters schoon in een sopje met afwasmiddel en spoel ze af. Laat de filters goed uitlekken. De onderzijde van de afzuigkap kan schoongemaakt worden met een mild reinigingsmiddel en een vochtige doek. Nadrogen met keukenpapier of een droge doek.



### terugplaatsen aluminium vetfilter

- 1 Leg het filter in het rooster.
- 2 Bevestig de draadbeugels.
- 3 Plaats het rooster terug in de afzuigkap. Duw eerst de achterzijde in de kap; daarna de voorzijde. Het filter klikt nu vast.
- 4 Vergrendel het filter door de sluitnokjes uit te schuiven.

### filtercassette terugplaatsen

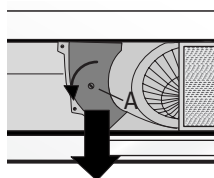
Het filter moet met het sluitmechanisme naar voren geplaatst worden.

Open het sluitmechanisme. De nokjes aan de voorzijde van het filter vallen hierdoor naar binnen. Houd bij het plaatsen van de filters het sluitmechanisme in deze positie.

- 1 Druk de nokjes aan de achterzijde van het filter in de daarvoor bestemde openingen aan de achterzijde van de afzuigkap.
- 2 Kantel het filter naar boven.
- 3 Laat het sluitmechanisme los. De nokjes aan de voorzijde van het filter komen naar buiten en vallen in de daarvoor bestemde openingen aan de voorzijde van de afzuigkap.  
*Het filter bevindt zich nu weer op zijn plaats.*

## koolstoffilter

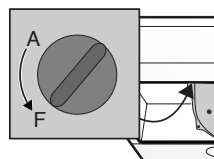
Wanneer u de het toestel als recirculatiekap gaat gebruiken, moet u eerst het koolstoffilter plaatsen. U moet dan bovendien de schakelaar, die zich achter in het toestel bevindt, op F instellen. Het koolstoffilter moet bij normaal gebruik twee keer per jaar vervangen worden. Bij intensief gebruik is het noodzakelijk het koolstoffilter vaker te vervangen.



### plaatsen / vervangen

- 1 Verwijder de vetfilters.
- 2 Verwijder het deksel van het koolstoffilterhuis.
- 3 Plaats het koolstoffilter in het koolstoffilterhuis.
- 4 Borg het filter met de borgstift A.
- 5 Plaats het deksel van het koolstoffilter terug.
- 6 Zet eventueel de schakelaar in het toestel op stand "F" (filtermodus) (zie ook "instellen", hieronder).
- 7 Plaats de vetfilters terug.

## instellen



Verwijder de filters uit de afzuigkap.  
Stel de schakelaar, die zich achter in de afzuigkap bevindt, in op F (filtermodus) wanneer u het toestel als recirculatiekap gaat gebruiken (de klep is gesloten). U moet dan bovendien het koolstoffilter plaatsen (zie "koolstoffilter", hierboven).  
Stel de schakelaar, die zich achter in de afzuigkap bevindt, in op A (afvoer) wanneer u de kap aansluit op een afvoerkanaal (de klep is geopend).

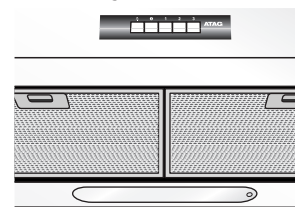
Wanneer het toestel niet goed werkt, betekent dit niet altijd dat het defect is. Probeer het euvel eerst zelf te verhelpen. Bel de servicedienst wanneer onderstaande adviezen niet helpen.

### let op:

Maak het toestel spanningsloos voordat met reparatie wordt gestart. Bij voorkeur door de stekker uit het stopcontact te halen.

### storing

Verlichting brandt niet.

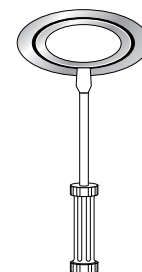


### oorzaak

Gloeilamp defect.

### oplossing

Verwijder de vetfilters. De lampen zijn nu bereikbaar. Schroef het lampje uit de fitting en vervang het door een nieuwe 40 W gloeilamp.



Halogeenlamp defect.

**let op:**  
Gebruik uitsluitend dezelfde lampen met het aangegeven wattage.

Trek de binnenste ring met een schroevendraaier naar beneden (zie illustratie).  
**Let op:** Het glas ligt hier los in!  
Trek het halogeenlampje uit de fitting en vervang het door een nieuw 20 W halogeenlampje. Pak het nieuwe lampje met een schoon doekje vast.

Afzuigkap maakt lawaai.

Afvoer te lang of te veel bochten in het kanaal.

Verander het afvoerkanaal (zie hoofdstuk installatie).

Motor defect.

Bel de servicedienst.

Geen afzuiging.

Motor of bediening defect.

Bel de servicedienst.

Aansluitsnoer defect.

Bel de servicedienst.

## afvoer

De afvoer mag in geen geval op een kanaal worden aangesloten dat ook in gebruik is voor andere doeleinden. Denk aan de plaatselijk geldende voorschriften met betrekking tot de beluchting van gasapparaten.

De afvoer kan rechtstreeks door de muur naar buiten plaatsvinden, mits de muuropening door een rooster wordt beschermd tegen inregenen en het binnendringen van bladeren en dergelijke. De doorlaat van de afvoer mag niet meer dan 20% beperkt worden door het muurrooster.

Wij adviseren een zo ruim mogelijk afvoerkanaal te plaatsen. Een kleinere diameter heeft een lagere afzuigcapaciteit en een hoger geluidsniveau tot gevolg.

Een bocht geeft weerstand. Zorg ervoor dat het kanaal vloeiend verloopt en zo min mogelijk bochten heeft. Trek de flexibele pijp zover mogelijk uit. Controleer voordat u met boren begint of er geen installatieleidingen aanwezig zijn.

De afvoer heeft een diameter van 125 mm. Het beste is de afvoerpijp ook met deze diameter uit te voeren.

## elektrische aansluiting

Na montage van de afzuigkap moet de stekker bereikbaar blijven, of moet de afzuigkap door middel van een dubbelpolige schakelaar met contactopeningen van 3 mm spanningsloos te maken zijn.

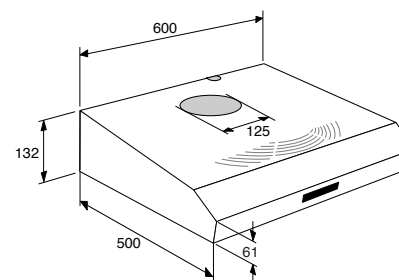
Let er bij het aansluiten van de elektrische verbindingen op dat het voltage en de frequentie overeenkomen met de op het gegevensplaatje aangegeven waarden.

Wanneer het aansluitnoer beschadigd is moet het vervangen worden door de service-afdeling van de fabrikant, of gelijkwaardig gekwalificeerde personen, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

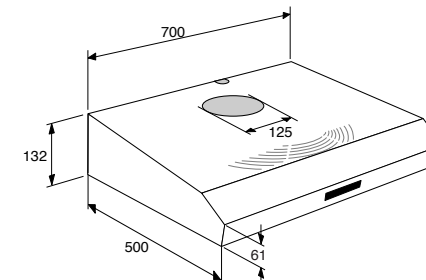
## veiligheid

**Let op:** Zorg voor voldoende aanvoer van verse lucht, wanneer een afzuigkap en een warmtebron (bijvoorbeeld een gasfornuis) die lucht uit dezelfde ruimte gebruiken, tegelijk zijn ingeschakeld. De maximaal toegestane onderdruk bedraagt 4 Pa.

## inbouwmaten



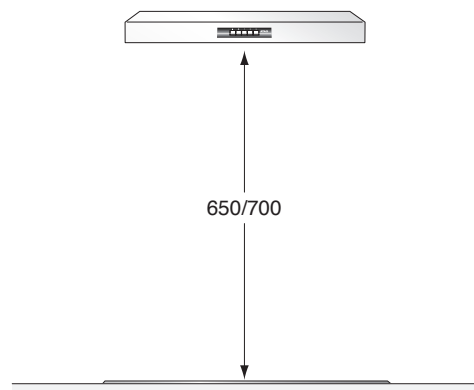
WO60..; WCA..; WMA..; WMB..;  
WMC..; WMD..



WO70..



### benodigde vrije ruimte



De afstand tussen de onderzijde van de afzuigkap en de kookplaat moet minimaal 65 cm bedragen. Bij gaskookplaten moet deze afstand minimaal 70 cm bedragen.

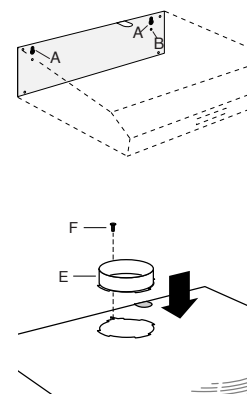
### montagemogelijkheden

U kunt uw afzuigkap gebruiken als recirculatiekap of als afzuigkap. De afzuigkap blaast de dampen door de afvoer naar buiten.

Bij een recirculatiekap verwijdert een koolstoffilter de kookgeurtjes. De schone lucht wordt de keuken weer ingeblazen.

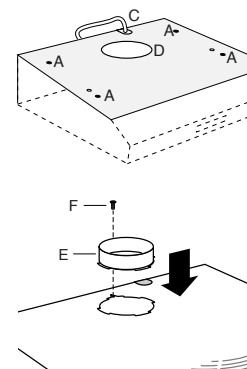
Zie voor de instructie bij het installeren van het koolstoffilter "instellen" op pag. 10.

### tegen de muur



- 1 Verwijder de filters uit de afzuigkap.
- 2 Houd de kap tegen de muur.
- 3 Teken – door de kap heen of met behulp van de montagegmal – de bevestigingsgaten (A) en het gat om de kap te borgen (B) af.
- 4 Boor de gaten.
- 5 Duw de bijgeleverde pluggen in de gaten.
- 6 Draai de schroeven in de 2 bevestigingsgaten (A).  
**Let op:** draai de schroeven zover in dat ze nog 1 cm uit de muur steken.
- 7 Monteer de afvoermond (E) op de afzuigkap. Draai de schroef (F) waarmee de afvoermond geborgd wordt vast.
- 8 Hang de kap op aan de 2 bevestigingsschroeven.
- 9 Draai de bevestigingsschroeven vast.
- 10 Draai de borgschroef vast.
- 11 Sluit de afvoerpijp aan op de afvoermond.

### onder een keukenkastje



- 1 Teken – door de kap heen of met behulp van de montagegmal – de 4 bevestigingsgaten (A), het gat voor het aansluitsnoer (C) en het gat voor de afvoer (D) aan de onderkant van het keukenkastje af.
- 2 Boor de gaten.
- 3 Monteer de afvoermond (E) op de afzuigkap. Draai de schroef (F) waarmee de afvoermond geborgd wordt vast.
- 4 Trek het aansluitsnoer door het bijbehorende gat naar boven en duw de afvoermond door de opening.
- 5 Hang de kap, door de bodem van het keukenkastje heen, aan de 4 bevestigingsschroeven. Draai de schroeven vast.
- 6 Sluit de afvoerpijp aan op de afvoermond.

WO60..AC / BM / CM - WCA.2 / WCA.1 - WMA.2 / WMA.1  
WMB.2 / WMB.1 - WMC.1 - WMD.1

**Aansluitspanning:** 230 V AC - 50 Hz  
**Aansluitwaarde:** zie gegevensplaatje  
**Afmetingen (bxhxd):** 600 x 132 x 510 mm

WO70..C

**Aansluitspanning:** 230 V AC - 50 Hz  
**Aansluitwaarde:** zie gegevensplaatje  
**Afmetingen (bxhxd):** 700 x 132 x 510 mm

Dit toestel voldoet aan de geldende CE-richtlijnen.

De verpakking van het toestel is recyclebaar. Gebruikt kunnen zijn:

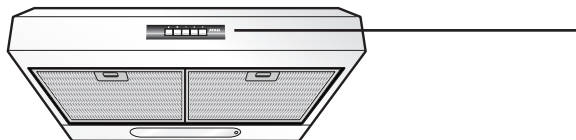
- karton;
- polyethyleenfolie (PE);
- CFK-vrij polystyreen (PS-hardschuim).

Deze materialen op verantwoorde wijze en conform de overheidsbepalingen afvoeren.

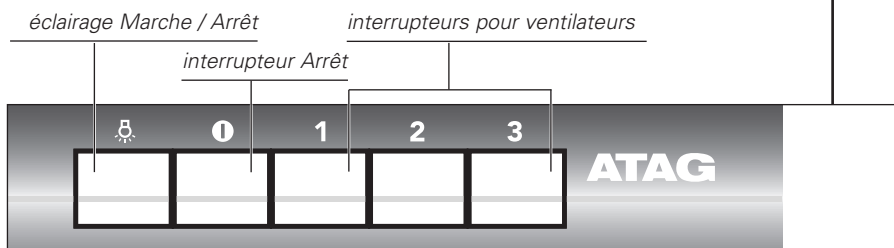
De overheid kan u ook informatie verschaffen over het op verantwoorde wijze afvoeren van afgedankte huishoudelijke apparaten.

votre hotte aspirante  
**description du panneau de commande**

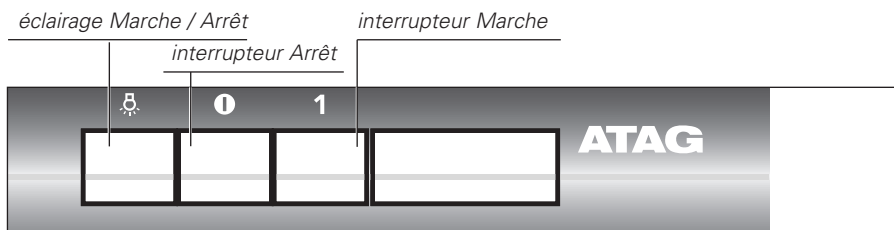
votre hotte aspirante  
**avant-propos**



**modèles avec moteur**



**modèles sans moteur**



Ce manuel vous indique comment utiliser au mieux votre hotte aspirante.  
Vous trouverez ci-après des informations sur la commande de l'appareil et des informations de base sur son fonctionnement. Nous vous communiquons également quelques conseils d'entretien.

Les prescriptions de sécurité indispensables lors de l'installation sont incluses dans les instructions d'installation qui sont fournies séparément et destinées à l'installateur.

Conservez bien ce manuel, il pourra servir à tout autre utilisateur éventuel de l'appareil.

Vous avez choisi une hotte ATAG à placer sous un plan. Les éléments qui sont à la base de la création de ce produit sont le confort d'utilisation optimal et la commande aisée.

La hotte effectue son travail sans faire de bruit et assure un rendement d'aspiration optimal, détruisant ainsi toutes les odeurs de cuisine incommodes. La hotte peut s'adapter à la recirculation. Les modèles WO60..AC, WCA.1 et WCA.2 ont été spécialement conçus pour être utilisés sur un système d'aspiration et sont équipés d'un volet électrique.

---

## sécurité

attention	4 – 5
-----------	-------

---

## commande

mise en marche	6
----------------	---

---

## entretien

nettoyage	7 – 10
-----------	--------

---

## problèmes

que dois-je faire si...	11
-------------------------	----

---

## installation

généralités	12 – 14
-------------	---------

---

## montage

encastrement	15
--------------	----

---

## données techniques

généralités	16
-------------	----

---

## aspects écologiques

évacuation emballage et appareil	17
----------------------------------	----

---

## généralités

Cette hotte offre la plus grande sécurité. Vous devrez cependant comme pour chaque produit faire attention à plusieurs aspects.

*Pour les mesures de sécurité relatives à l'installation, nous vous renvoyons aux prescriptions d'installation.*

Cet appareil ne peut être raccordé que par un installateur agréé.

Les réparations ne seront effectuées que par un monteur électrotechnique agréé.

N'ouvrez jamais le châssis de l'appareil et n'en modifiez pas la structure mécanique ou électrique pour éviter tout danger (risque de contact avec des pièces sous tension) et dérèglement.

N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.

Pour nettoyer l'appareil ou effectuer toute réparation, vous devrez débrancher l'appareil. Pour cela, retirez la fiche de la prise de courant ou mettez l'interrupteur qui se trouve dans le placard aux compteurs en position -0-.

Pour des raisons de sécurité électrique, ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à haute pression ou à vapeur.

## pendant l'utilisation

Ne flambez rien sous la hotte aspirante. Les grandes flammes pourraient provoquer un incendie même quand le ventilateur ne fonctionne pas.

Surveillez toujours vos fritures.

Mettez la hotte en marche avant de commencer à cuire. Laissez fonctionner la hotte encore  $\pm$  dix minutes après la cuisson.

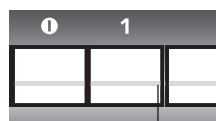
Nettoyez régulièrement la hotte aspirante comme il est indiqué en page 7, "entretien". Vous préviendrez ainsi tout risque d'incendie.

Débranchez la hotte avant de remplacer les lampes! Utilisez exclusivement les mêmes lampes avec le même nombre de watts.

## introduction

Sur le panneau de commande, vous pouvez régler la capacité d'aspiration et l'éclairage. Cette page vous explique comment utiliser les dispositifs.

## mise en marche

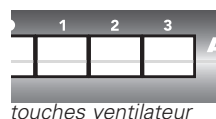


### modèles sans moteur

Appuyez sur la touche marche (1).

*Le volet électrique va s'ouvrir.*

**ATTENTION : la soupape ne doit pas fonctionner consécutivement plus longtemps que 12 heures.**

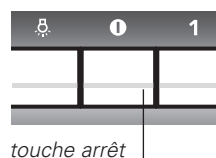


### modèles avec moteur

Appuyez sur la touche Ventilateur pour obtenir la position souhaitée (1, 2, 3). La position 1 correspond à la position la plus basse, la position 3 à la position la plus élevée.

*Le ventilateur s'enclenche sur la position sélectionnée.*

## arrêt



### modèles sans moteur

Appuyez sur la touche arrêt. (⏻).

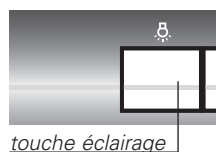
*Le volet électrique va se fermer.*

### modèles avec moteur

Appuyez sur la touche arrêt (⏻).

*Le ventilateur est à l'arrêt.*

## allumer l'éclairage



Appuyez sur la touche éclairage (☹).

*L'éclairage est enclenché.*

## eteindre l'éclairage

Appuyez encore une fois sur la touche éclairage (☹).

*L'éclairage est éteint.*

## hotte

### hottes vernis

Nettoyez la hotte à l'aide d'une eau savonneuse et d'un chiffon doux. Rincez ensuite à l'eau propre. N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs comme, par exemple, la soude. La laque restera belle si vous la frottez de temps en temps avec de la cire.

### hottes en acier inoxydable

Pour nettoyer les parties en acier inoxydable utilisez de préférence un produit d'entretien doux (produit à vaisselle) et un chiffon humide. Essuyez-les avec de l'essuie-tout ou un chiffon sec.

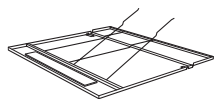
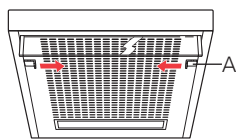
Vous conserverez le brillant de l'inox en utilisant de temps en temps un produit d'entretien pour l'acier inoxydable ou un produit de lustrage. Le produit de lustrage contient aussi un apprêt anti-saleté. Nettoyez toujours l'acier inoxydable dans le sens du poli.

ATAG fournit des produits pour le nettoyage et l'entretien des hottes. Si vous souhaitez une information sur la manière de les obtenir, veuillez contacter le service consommateur (voir conditions de garantie pour les numéros de téléphone).

N'utilisez jamais de produit abrasif (éponges métalliques ou à récurer) ou de produit de polissage (produits abrasifs liquides). N'utilisez jamais de produit agressif. Ceux-ci pourraient attaquer l'inox.

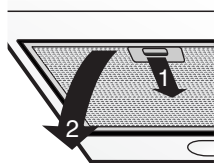
## filtres anti-graisse

Nettoyez les filtres anti graisse au moins 1x par mois. En raison des produits d'entretien utilisés lors de l'entretien, les éléments en aluminium des filtres peuvent perdre leur éclat, surtout si vous les placez dans le lave-vaisselle. C'est normal. La garantie ne couvre pas ce cas.



### comment éliminer le filtre à graisse en aluminium

- 1 Éteignez le ventilateur et l'éclairage.
- 2 Déverrouillez la grille (A) avant de la rabattre.
- 3 Repoussez les archets vers le côté.
- 4 Enlevez le filtre à graisse de la grille.



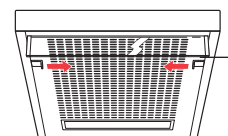
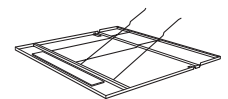
### comment éliminer la cassette-filtre

- 1 Éteignez le ventilateur et l'éclairage.
- 2 Aux trous, poussez le filtre vers l'arrière et inclinez la façade vers le bas.
- 3 Enlevez le filtre de la hotte.

### nettoyage

Vous pouvez nettoyer les filtres dans le lave-vaisselle. Attendez que les filtres soient bien égouttés avant de les remettre en place.

Il est aussi possible de laver les filtres à la main. Nettoyez les filtres avec de l'eau et un produit pour la vaisselle et rincez-les. Attendez que les filtres soient bien égouttés. La partie inférieure de la hotte peut être nettoyée avec un produit d'entretien et un chiffon doux. Essayez avec un essuie-tout ou un torchon sec.



### remise en place du filtre à graisse

- 1 Placez le filtre dans la grille.
- 2 Fixez les archets.
- 3 Remplacez la grille dans la hotte. Poussez d'abord la partie dorsale dans la hotte avant la partie latérale. Le filtre se fixe par déclic.
- 4 Verrouillez le filtre en glissant les taquets de verrouillage.

### remise en place de la cassette à filtre

Le filtre avec le mécanisme de fermeture doit être orienté vers l'avant.

Ouvrez le mécanisme de fermeture. Les cames situées sur le devant du filtre tombent ainsi vers l'intérieur. En plaçant les filtres, maintenez le mécanisme de fermeture dans cette position.

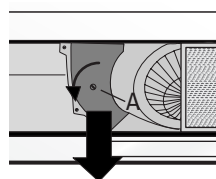
- 1 Poussez les cames à l'arrière du filtre dans les ouvertures prévues à cet effet situées à l'arrière de la hotte.
- 2 Inclinez le filtre vers le haut.
- 3 Lâchez le mécanisme de fermeture. Les cames situées sur le devant du filtre sortent vers l'extérieur et tombent ainsi dans les ouvertures prévues à cet effet situées sur le devant de la hotte.

*Le filtre est ainsi remis en place.*

## filtre à charbon

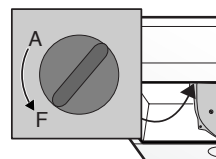
Si vous devez utiliser l'appareil en tant que hotte à recirculation, placez d'abord le filtre à charbon. Réglez en outre l'interrupteur qui se trouve au dos de l'appareil sur F. Lors d'un emploi courant, remplacez deux fois par an le filtre à charbon. En cas d'utilisation intensive, il est nécessaire de changer plus souvent le filtre à charbon.

### comment placer / remplacer



- 1 Enlevez les filtres à graisse.
- 2 Enlevez le couvercle du logement à filtre à charbon.
- 3 Placez le filtre à charbon dans le logement à filtre à charbon.
- 4 Bloquez le filtre à l'aide de la goupille de serrage A.
- 5 Remettez le couvercle du filtre à charbon.
- 6 Placez éventuellement l'interrupteur de l'appareil sur la position "F" (mode filtre) (voir aussi "réglage", ci-dessous).
- 7 Remettez les filtres à graisse.

## réglage



Enlevez les filtres de la hotte. Si vous souhaitez utiliser l'appareil en tant que hotte à recirculation (le volet est fermé), réglez l'interrupteur qui se trouve derrière la hotte sur F (mode filtre). En outre, vous devez placer le filtre à charbon (voir "filtre à charbon", ci-dessus). Réglez l'interrupteur qui se trouve dans la hotte sur A (évacuation) lorsque vous connectez la hotte sur un canal d'évacuation (le volet est ouvert).

Si la hotte fonctionne mal, cela ne veut pas forcément dire qu'il est défectueux. Essayez d'abord de résoudre vous-même le problème. Téléphonez au service après-vente si les indications suivantes restent vaines.

### attention:

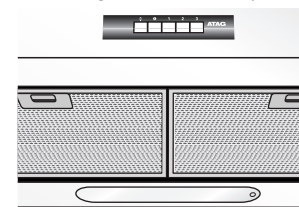
Mettez la hotte hors circuit avant de commencer la réparation. Retirez de préférence la fiche de la prise de courant.

### problème

### cause

### solution

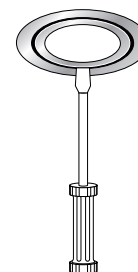
L'éclairage ne s'allume pas.



Lampe à incandescence défectueuse.

Enlevez les filtres à graisse. Les ampoules sont maintenant accessibles. Dévissez l'ampoule de son culot et remplacez-la par une nouvelle ampoule de 40 W.

Lampe à halogène défectueuse.



**Attention :** Utilisez exclusivement les mêmes lampes avec le même nombre de watts.

Tirez le collier intérieur avec un tournevis vers le bas. (voir illustration). **Attention :** Le verre y est en vrac! Retirez la lampe halogène de la douille et remplacez-la par une lampe halogène neuve de 20 W. Saisissez la nouvelle lampe avec un chiffon propre.

La hotte fait du bruit.

Evacuation trop longue ou trop de coudes dans le conduit.

Modifiez le conduit d'évacuation (voir prescription d'installation).

Moteur défectueux.

Téléphonez au service après-vente.

La hotte n'aspire pas.

Moteur ou commande défectueuse.

Téléphonez au service après-vente.

Câble de raccordement défectueux.

Téléphonez au service après-vente.



## évacuation

L'évacuation ne doit absolument pas être raccordée sur un conduit déjà utilisé à d'autres fins. Respectez les prescriptions locales en vigueur en matière d'aération des appareils à gaz.

L'évacuation peut se faire directement dehors en traversant le mur à condition de protéger l'ouverture dans le mur par une grille pour éviter les infiltrations de pluie, la pénétration de feuilles ou autres. La réduction d'évacuation causée par la grille ne doit pas dépasser 20%.

Nous vous conseillons de placer un conduit du plus grand diamètre possible. Avec un plus petit diamètre, la capacité d'évacuation est moindre et le niveau sonore est plus élevé.

Un coude entraîne une certaine résistance. Veillez à ce que le conduit soit "coulant" et comporte le moins de coudes possibles. Tirez le flexible le plus possible. Contrôlez s'il n'y a pas de conduits d'installation à l'endroit où vous allez percer.

La buse d'évacuation a un diamètre de 125 mm. Le mieux est de prévoir un tuyau de sortie de même diamètre.

## branchement électrique

Après le montage de la hotte aspirante, la fiche doit rester accessible ou la hotte doit être équipée d'un interrupteur bipolaire avec des écartements de contact de 3 mm pour pouvoir la mettre hors circuit.

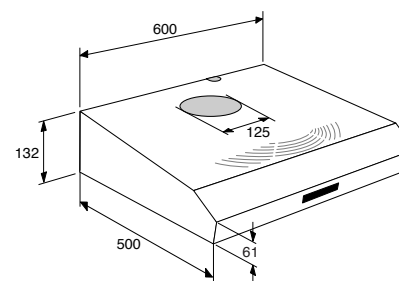
Au moment de raccorder les branchements électriques, veillez à ce que le voltage et la fréquence correspondent aux valeurs qui figurent sur la plaque signalétique.

Si le câble de raccordement est endommagé, il devra être remplacé par le service après-vente du fabricant ou par des monteurs qualifiés pour éviter tout danger.

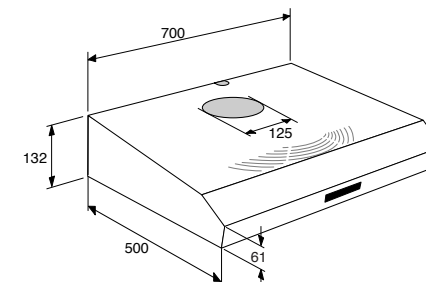
## sécurité

**Attention** : Veillez à un apport d'air frais suffisant dans le cas où la hotte aspirante et une source de chaleur (cuisinière à gaz) utilisent l'air d'une même pièce et fonctionnent en même temps. La dépression maximale autorisée est de 4 Pa.

## dimensions d'encastrement

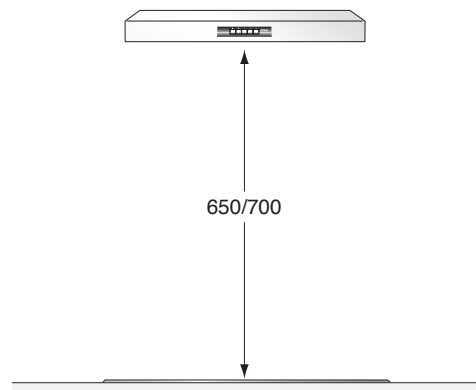


WO60.; WCA.; WMA.; WMB.;  
WMC.; WMD..



WO70..

### espace libre nécessaire



La distance entre la base de la hotte aspirante et la plaque de cuisson doit être au moins de 65 cm. Pour les plaques de cuisson au gaz, cette distance doit être de 70 cm minimum

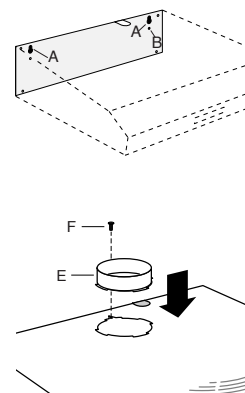
### possibilités de montage

Votre hotte peut fonctionner en évacuation ou en recyclage. La hotte évacue les vapeurs par le conduit vers l'extérieur.

Dans une hotte de recyclage, le filtre à charbon élimine les vapeurs. L'air frais est réinsufflé dans la cuisine.

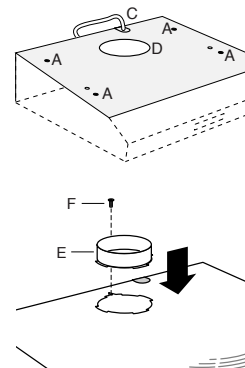
Concernant l'instruction pour l'installation du filtre à charbon, reportez-vous à la page 10 "réglage".

### contre le mur



- 1 Enlevez les filtres de la hotte.
- 2 Maintenez la hotte contre le mur.
- 3 Dessinez – à travers la hotte ou à l'aide du patron de montage – les trous de fixation (A) et le trou pour bloquer la hotte (B).
- 4 Percez les trous.
- 5 Enfoncez les bouchons filetés dans les trous.
- 6 Vissez les vis dans les 2 trous de fixation (A).  
**Attention** : vissez les vis de manière à ce qu'elles sortent encore d'un cm du mur.
- 7 Assemblez la bouche d'évacuation (E) à la hotte. Vissez correctement la vis (F) permettant de bloquer la bouche d'évacuation.
- 8 Accrochez la hotte en utilisant les 2 vis de serrage.
- 9 Vissez correctement les vis de fixation.
- 10 Vissez correctement la vis de serrage.
- 11 Raccordez le tuyau d'évacuation à la bouche d'évacuation.

### sous un placard de cuisine



- 1 Dessinez – à travers la hotte ou à l'aide du patron de montage – les 4 trous de fixation (A), le trou pour le cordon d'alimentation (C) et le trou pour l'évacuation (D) dans la partie inférieure du placard.
- 2 Percez les trous.
- 3 Montez la bouche d'évacuation (E) sur la hotte. Vissez la vis (F) qui va tenir la bouche d'évacuation.
- 4 Tirez à travers le trou correspondant le cordon d'alimentation vers le haut et enfoncez la bouche d'évacuation à travers l'ouverture.
- 5 Accrochez la hotte qui va traverser la partie inférieure du placard de cuisine en utilisant les 4 vis de serrage. Vissez correctement les vis.
- 6 Raccordez le tuyau d'évacuation à la bouche d'évacuation.

WO60..AC / BM / CM - WCA.2 / WCA.1 - WMA.2 / WMA.1  
WMB.2 / WMB.1 - WMC.1 - WMD.1

**Tension électrique:** 230 V AC - 50 Hz  
**Puissance connectée:** voir plaque signalétique  
**Dimensions (hxlxp):** 600 x 132 x 510 mm

WO70..C

**Tension électrique:** 230 V AC - 50 Hz  
**Puissance connectée:** voir plaque signalétique  
**Dimensions (hxlxp):** 700 x 132 x 510 mm

Cet appareil satisfait aux normes CE en vigueur.

L'emballage de l'appareil est recyclable. Peuvent être utilisés:

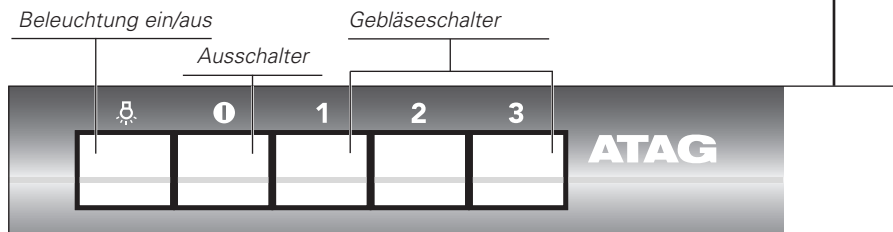
- le carton ;
- le feuil de polyéthylène (PE) ;
- le polystyrène sans CFC (polystyrène-PS).

Evacuez ces matériaux en bonne et due forme et conformément aux dispositions légales.

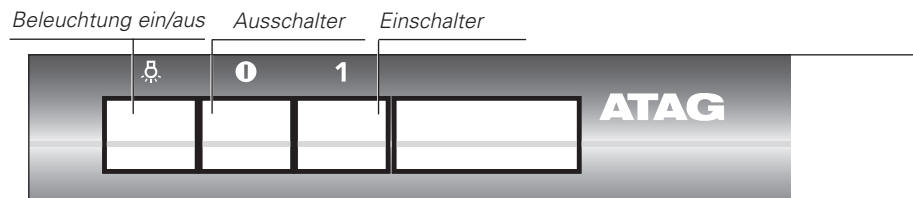
Les pouvoirs publics peuvent vous fournir des informations pour évacuer de façon adéquate les appareils ménagers dont vous voulez vous débarrasser.



### Modelle mit Motor



### Modelle ohne Motor



In dieser Anleitung steht, wie Sie dieses Induktionskochfeld so optimal wie möglich benutzen können. Sie finden hier alles über die Bedienung und Hintergrundinformationen über den Betrieb des Gerätes. Ferner finden Sie hier Pflegetips.

Die zur Installation des Gerätes wichtigen Sicherheitsvorschriften stehen in einer gesonderten Installationsanweisung, die für den Installateur bestimmt ist.

Heben Sie diese Anleitung sorgfältig auf. Auch für einen Nachbenutzer des Gerätes kann sie von Nutzen sein.

Sie haben eine Unterbau-Dunstabzugshaube von ATAG gewählt.

Optimaler Benutzungskomfort und einfache Bedienung hatten bei der Entwicklung dieses Produktes Priorität.

Die Dunstabzugshaube funktioniert geräuschlos, mit maximaler Absaugleistung. Schluss also mit lästigen Küchendünsten. Die Dunstabzugshaube kann auf Umluftbetrieb umgerüstet werden. Die Modelle WO60..AC, WCA 1 und WCA 2 wurden speziell zur Verwendung in einem zentralen Abzugssystem konzipiert und sind mit einer elektrischen Klappe ausgestattet.

---

## Sicherheit

Worauf Sie achten müssen	4 – 5
--------------------------	-------

---

---

## Bedienung

Einschalten	6
-------------	---

---

---

## Pflege

Reinigung	7 – 10
-----------	--------

---

---

## Störungen

Was ist, wenn...	11
------------------	----

---

---

## Installation

Allgemein	12 – 14
-----------	---------

---

---

## Montage

Einbau	15
--------	----

---

---

## Technische Daten

Allgemein	16
-----------	----

---

---

## Umweltaspekte

Entsorgung von Verpackung und Gerät	17
-------------------------------------	----

---

**Allgemeines**

Diese Dunstabzugshaube ist äußerst sicher. Doch sind wie bei jedem Produkt verschiedene Dinge zu beachten.

*Für Sicherheitsanweisungen in Bezug auf die*

*Installation verweisen wir auf die dazugehörigen Installationsanweisungen.*

Dieses Gerät darf nur von einem anerkannten Installateur angeschlossen werden.

Reparaturen dürfen nur von einem befugten Kundendiensttechniker durchgeführt werden.

Öffnen Sie niemals das Gehäuse und nehmen Sie keine Veränderungen am mechanischen und/oder elektrischen Aufbau des Gerätes vor. Dies könnte Sie gefährden (Berührung von spannungsführenden Teilen) und zu Funktionsstörungen des Gerätes führen.

Nehmen Sie das Gerät bei Beschädigung nicht in Betrieb.

Das Gerät ist bei Reparaturen oder zu Reinigungszwecken spannungslos zu machen. Ziehen Sie hierzu den Stecker aus der Steckdose oder stellen Sie den Schalter im Sicherungskasten auf Null.

Im Zusammenhang mit der elektrischen Sicherheit ist die Verwendung von Hochdruckreinigern oder Dampfstrahlreinigern untersagt.

**Bei Betrieb**

Flambieren unter einer Dunstabzugshaube ist nicht zulässig. Durch die hohen Flammen kann Brand entstehen. Auch bei ausgeschaltetem Gebläse.

Beaufsichtigen Sie stets das Frittieren.

Schalten Sie die Dunstabzugshaube ein, bevor Sie mit dem Kochen beginnen. Lassen Sie die Dunstabzugshaube nach dem Kochen noch ungefähr 10 Minuten in Betrieb.

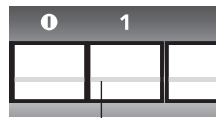
Reinigen Sie die Dunstabzugshaube wie auf Seite 7 "Pflege" angegeben regelmäßig. Damit vermeiden Sie brandgefährliche Situationen.

Machen Sie das Gerät beim Austausch der Lampen erst spannungslos. Verwenden Sie ausschließlich Lampen mit der angegebenen Wattleistung.

## Einführung

Auf der Bedienungsblende stellen Sie die Absaugleistung und Beleuchtung ein. Auf dieser Seite lesen Sie, wie Sie diese Vorrichtungen benutzen können.

## Einschalten



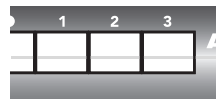
Ein-Taste

### Modelle ohne Motor

Drücken Sie die Ein-Taste (1).

*Die elektrische Klappe öffnet sich.*

**ACHTUNG: die Klappe nicht länger als 12 Stunden ununterbrochen eingeschaltet lassen.**



Gebläsetasten

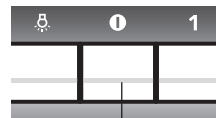
### Modelle mit Motor

Gebläsetastendruck für die gewünschte Stufe (1, 2, 3).

Stufe 1 ist die niedrigste Stufe, Stufe 3 die höchste Stufe.

*Das Gebläse schaltet sich bei der gewählten Stufe ein.*

## Ausschalten



Aus-Taste

### Modelle ohne Motor

Drücken Sie die Aus-Taste (⓪).

*Die elektrische Klappe schließt sich.*

### Modelle mit Motor

Drücken Sie die Aus-Taste (⓪).

*Das Gebläse ist ausgeschaltet.*

## Beleuchtung einschalten



Beleuchtungstaste

Drücken Sie die Beleuchtungstaste (☀).

*Die Beleuchtung ist eingeschaltet.*

## Beleuchtung ausschalten

Drücken Sie nochmals die Beleuchtungstaste (☀).

*Die Beleuchtung ist ausgeschaltet.*

## Haube

### Dunstabzugshauben in Lackausführung

Reinigen Sie die Dunstabzugshaube in etwas Spüllauge mit einem weichen Tuch. Dann mit sauberem Wasser nachbehandeln. Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel wie z.B. Soda. Der Lack bleibt schön, wenn Sie ihn hin und wieder mit etwas Wachs einreiben

### Dunstabzugshauben aus Edelstahl

Zur Reinigung der Edelstahlteile können Sie am besten ein mildes Reinigungsmittel (Spülmittel) und ein feuchtes Tuch verwenden. Nachtrocknen mit Haushaltspapier oder einem trockenen Tuch.

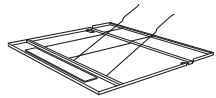
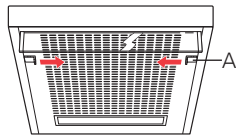
Edelstahl bekommt durch gelegentliche Verwendung eines Pflege- oder Poliermittels für Edelstahl seinen ursprünglichen Glanz zurück. Das Poliermittel sorgt für eine schmutzabweisende Schicht auf dem Edelstahl. Reinigen Sie Edelstahl stets in Polierrichtung.

ATAG liefert Reinigungs- und Pflegemittel für Dunstabzugshauben. Für Informationen über die Erhältlichkeit nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Kundendienst auf (siehe Garantiebedingungen für Telefonnummern).

Benutzen Sie niemals Scheuermittel (wie grüne Scheuerschwämme oder sonstige Topfschwämme) oder polierende Reinigungsmittel (z.B. flüssige Scheuermittel). Verwenden Sie keine aggressiven Mittel. Sie können den Edelstahl beschädigen.

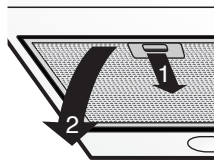
## Fettfilter

Reinigen Sie die Fettfilter mindestens 1x monatlich. Bei der Reinigung können Aluminiumteile der Filter durch die benutzten Reinigungsmittel glanzlos werden, besonders dann, wenn sie im Geschirrspüler ausgewaschen werden. Das ist normal und fällt nicht unter die Garantieleistungen.



### Aluminium-Fettfilter herausnehmen

- 1 Schalten Sie Gebläse und Beleuchtung aus.
- 2 Entriegeln Sie das Gitter (A) und klappen Sie es herunter.
- 3 Schieben Sie die Drahtträger seitlich weg.
- 4 Nehmen Sie den Fettfilter aus dem Gitter heraus.



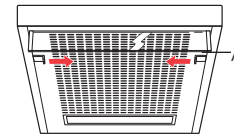
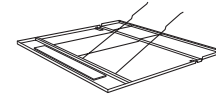
### Filterkassette herausnehmen

- 1 Schalten Sie Gebläse und Beleuchtung aus.
- 2 Drücken Sie den Filter bei der Aussparung nach hinten und klappen Sie die Vorderseite herunter.
- 3 Nehmen Sie den Filter aus der Haube heraus.

### Reinigung

Sie können die Filter im Geschirrspüler reinigen. Lassen Sie die Filter gut abtropfen, bevor sie wieder eingesetzt werden.

Die Filter können auch mit der Hand gereinigt werden. Reinigen Sie die Filter in einer Spüllauge und spülen Sie diese dann ab. Lassen Sie die Filter gut abtropfen. Die Unterseite der Dunstabzugshaube kann mit einem milden Reinigungsmittel und einem feuchten Tuch gereinigt werden. Mit Haushalts-Papiertuch oder einem trocknen Tuch trockenreiben.



### Aluminium-Fettfilter wieder einsetzen

- 1 Setzen Sie den Filter in das Gitter ein.
- 2 Befestigen Sie die Drahtträger.
- 3 Setzen Sie das Gitter wieder in die Haube ein. Erst die Rückseite, dann die Vorderseite in die Haube schieben. Der Filter rastet jetzt ein.
- 4 Verriegeln Sie den Filter durch Herausziehen der Sperrstifte.

### Filterkassette wieder einsetzen

Der Filter ist mit dem Schließmechanismus nach vorne einzusetzen.

Öffnen Sie den Schließmechanismus. Die Stifte an der Vorderseite des Filters gleiten dadurch nach innen. Halten Sie beim Einsetzen des Filters den Schließmechanismus in dieser Position.

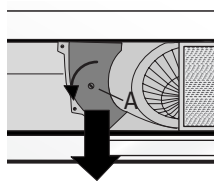
- 1 Drücken Sie die Stifte an der Rückseite des Filters in die dafür bestimmten Öffnungen an der Rückseite der Dunstabzugshaube.
- 2 Klappen Sie den Filter nach oben.
- 3 Lassen Sie den Schließmechanismus los. Die Stifte an der Vorderseite des Filters kommen heraus und gleiten in die dafür bestimmten Öffnungen an der Vorderseite der Dunstabzugshaube.

*Der Filter ist jetzt wieder eingesetzt.*



## Kohlefilter

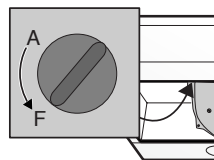
Wenn das Gerät als Umlufthaube verwendet werden soll, ist erst der Kohlefilter einzusetzen. Außerdem ist der Schalter, der sich hinten im Gerät befindet, auf F zu schalten. Der Kohlefilter ist bei normalem Gebrauch zweimal jährlich auszutauschen. Bei intensivem Gebrauch ist der Kohlefilter öfter auszutauschen.



### Einsetzen / Austauschen

- 1 Nehmen Sie die Fettfilter heraus.
- 2 Nehmen Sie den Deckel des Kohlefiltergehäuses ab.
- 3 Setzen Sie den Kohlefilter in das Kohlefiltergehäuse ein.
- 4 Sichern Sie den Filter mit dem Sicherungsstift A.
- 5 Verschließen Sie den Kohlefilter wieder mit dem Deckel.
- 6 Schalten den Schalter im Gerät eventuell auf Stufe "F" (Filtermodus) (siehe auch unter „Einstellen“ weiter unten).
- 7 Setzen Sie die Fettfilter wieder ein.

## Einstellen



Nehmen Sie die Filter aus der Dunstabzugshaube heraus. Schalten Sie den Schalter, der sich hinten in der Haube befindet, auf Stufe F (Filtermodus), wenn das Gerät als Umlufthaube verwendet wird (die Klappe ist geschlossen). Sie müssen dann auch den Kohlefilter einsetzen (siehe „Kohlefilter“ weiter oben). Schalten Sie den Schalter, der sich hinten in der Dunstabzugshaube befindet, auf A (Abluft), wenn die Haube an einen Abluftkanal angeschlossen werden soll (die Klappe ist geöffnet).

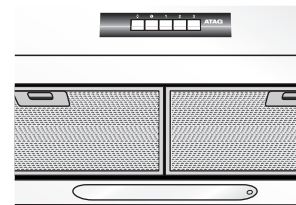
Wenn das Gerät nicht gut funktioniert, bedeutet dies nicht immer, dass es defekt ist. Versuchen Sie erst selbst Abhilfe zu schaffen. Rufen Sie den Kundendienst, wenn nachstehende Empfehlungen nicht helfen.

### Achtung:

Vor Beginn von Reparaturarbeiten ist das Gerät spannungslos zu machen. Vorzugsweise ziehen Sie den Netzstecker.

### Störung

Beleuchtung funktioniert nicht.



### Ursache

Glühlampe defekt.

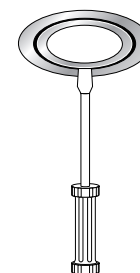
### Abhilfe

Nehmen Sie die Fettfilter heraus. Die Glühlampen sind jetzt zugänglich. Schrauben Sie die Birne aus der Fassung und tauschen Sie diese durch eine neue Glühlampe von 40 W aus.

Halogenlampe defekt.

### Achtung:

Verwenden Sie ausschließlich Lampen mit der angegebenen Wattleistung.



Ziehen Sie den Innenring mit einem Schraubendreher nach unten (siehe Abbildung). **Achtung:** Das Glas ist hier lose eingelegt! Ziehen Sie die Halogenlampe aus der Fassung und tauschen Sie diese durch eine neue Halogenlampe von 20 W aus. Halten Sie die neue Lampe mit einem sauberen Tuch fest.

Dunstabzugshaube macht Lärm.

Abluftführung zu lang oder mit zu vielen Bögen im Kanal.

Ändern Sie den Abluftkanal (siehe Installationsanweisung).

Motor defekt.

Rufen Sie den Kundendienst.

Keine Absaugung.

Motor oder Bedienung defekt.

Rufen Sie den Kundendienst.

Zuleitung defekt.

Rufen Sie den Kundendienst.

## Abluftführung

Die Abluftführung darf keinesfalls an einen Kanal angeschlossen werden, der auch für andere Zwecke dient. Denken Sie an die örtlich geltenden Vorschriften in Bezug auf die Belüftung von Gasgeräten.

Der Abluftkanal kann direkt durch die Mauer nach draußen führen, sofern die Maueröffnung durch eine Mauerblende vor dem Einregnen und dem Eindringen von Blättern und dgl. geschützt wird. Der Abluftdurchlass darf durch die Mauerblende maximal 20% eingeschränkt werden.

Wir empfehlen, für einen möglichst großen Abluftkanal zu sorgen. Ein geringerer Durchmesser führt zu geringerer Absaugleistung und höherem Geräuschpegel.

Ein Bogen sorgt für Widerstand. Sorgen Sie darum dafür, dass der Kanal möglichst gerade verlegt ist und möglichst wenig Bogen hat. Ziehen Sie das Flexrohr soweit wie möglich aus. Kontrollieren Sie vor dem Bohren, ob nicht Installationsleitungen vorhanden sind.

Der Abluftstutzen hat einen Durchmesser von 125 mm. Vorzugsweise sollte das Abluftrohr auch diesen Durchmesser haben.

## Elektrischer Anschluss

Nach Montage der Dunstabzugshaube muss der Stecker erreichbar sein oder muss es möglich sein, die Dunstabzugshaube mit einem zweipoligen Schalter mit Kontaktöffnungen von 3mm spannungslos zu machen.

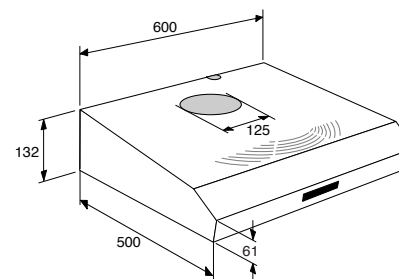
Achten Sie beim Anschluss der elektrischen Verbindungen darauf, dass die Spannung und Frequenz mit den Werten auf dem Typenschild übereinstimmen.

Eine beschädigte Zuleitung muss vom Kundendienst des Herstellers oder gleichwertig qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren auszuschließen.

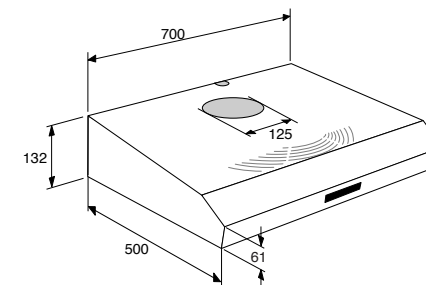
## Sicherheit

**Achtung:** Sorgen Sie für genug Zufuhr von Frischluft, wenn eine gleichzeitig eingeschaltete Dunstabzugshaube und eine Heizquelle (z.B. Gasherd) die Luft aus dem gleichen Raum beziehen. Der höchstzulässige Unterdruck beträgt 4 Pa.

## Einbaumaße

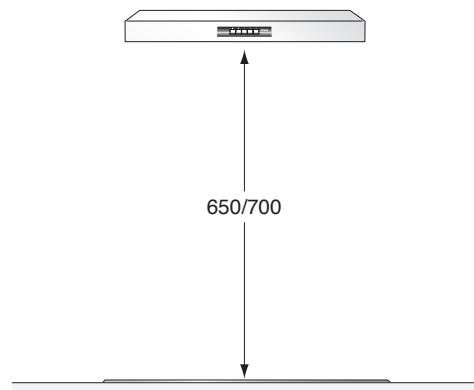


WO60.; WCA.; WMA.; WMB.;  
WMC.; WMD..



WO70..

## Erforderlicher Freiraum



Der Abstand zwischen der Unterseite der Dunstabzugshaube und dem Kochfeld muss mindestens 65 cm betragen. Bei Gaskochmulden muss dieser Abstand mindestens 70 cm betragen.

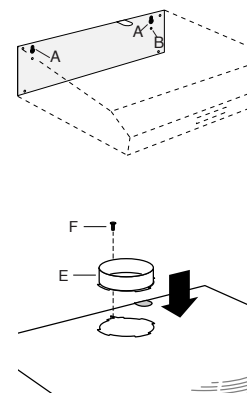
## Montagemöglichkeiten

Sie können Ihre Dunstabzugshaube als Umluft- oder Ablufthaube verwenden. Die Dunstabzugshaube bläst die Dämpfe durch den Abluftkanal nach draußen.

Bei einer Umlufthaube entfernt ein Aktiv-Kohlefilter die Dämpfe. Die saubere Luft wird wieder in die Küche geleitet.

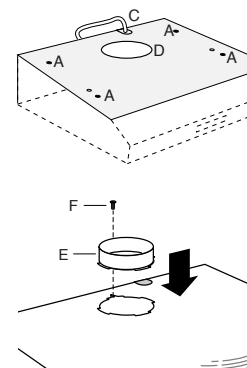
Siehe für die Anweisungen bei der Installation des Kohlefilters „Einstellen“ auf S. 10.

## An der Wand



- 1 Nehmen Sie die Filter aus der Dunstabzugshaube heraus.
- 2 Halten Sie die Haube an die Wand.
- 3 Markieren Sie – durch die Kappe hindurch oder mit Hilfe der Montageschablone – die Befestigungslöcher (A) und das Loch (B) zur Sicherung der Haube.
- 4 Bohren Sie die Löcher.
- 5 Schieben Sie die mitgelieferten Dübel in die Löcher.
- 6 Drehen Sie die Schrauben in die 2 Befestigungslöcher (A).  
**Achtung:** Drehen Sie die Schrauben soweit ein, dass sie noch 1 cm aus der Wand herausragen.
- 7 Montieren Sie den Abluftstutzen (E) auf der Dunstabzugshaube. Ziehen Sie die Schraube (F), mit der der Abluftstutzen gesichert wird, fest an.
- 8 Hängen Sie die Haube an den 2 Befestigungsschrauben auf.
- 9 Ziehen Sie die Befestigungsschrauben fest an.
- 10 Ziehen Sie die Sicherungsschraube fest an.
- 11 Schließen Sie das Abluftrohr an den Abluftstutzen an.

## Unter einem Küchenschrank



- 1 Markieren Sie- durch die Haube hindurch oder mit Hilfe der Montageschablone – die 4 Befestigungslöcher (A), das Loch für das Anschlusskabel (C) und das Loch für die Abluft (D) an der Unterseite des Küchenschanks.
- 2 Bohren Sie die Löcher.
- 3 Montieren Sie den Abluftstutzen (E) an der Dunstabzugshaube. Ziehen Sie die Schraube (F), mit der der Abluftstutzen gesichert wird, fest an.
- 4 Ziehen Sie das Anschlusskabel durch das dazugehörige Loch nach oben und schieben Sie den Abluftstutzen durch die Öffnung.
- 5 Hängen Sie die Haube, durch den Boden des Küchenschanks hindurch, an den 4 Befestigungsschrauben auf. Ziehen Sie die Schrauben fest an.
- 6 Schließen Sie das Abluftrohr an den Abluftstutzen an.

## Allgemein

WO60..AC / BM / CM - WCA.2 / WCA.1 - WMA.2 / WMA.1  
WMB.2 / WMB.1 - WMC.1 - WMD.1

**Anschlussspannung:** 230 V AC - 50 Hz  
**Anschlusswert:** siehe Typenschild  
**Abmessungen (BxHxT):** 600 x 132 x 510 mm

WO70..C

**Anschlussspannung :** 230 V AC - 50 Hz  
**Anschlusswert:** siehe Typenschild  
**Abmessungen (BxHxT):** 700 x 132 x 510 mm

Dieses Gerät entspricht den geltenden CE-Richtlinien.

## Entsorgung von Verpackung und Gerät

Die Verpackung des Gerätes ist wiederverwertbar. Folgendes kann benutzt worden sein:

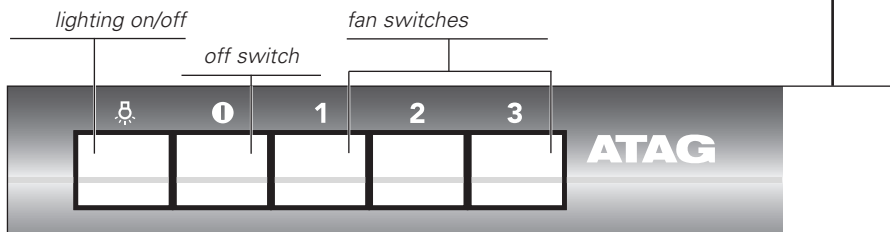
- Pappe;
- Polyethylenfolie (PE);
- FKW-freies Polystyrol (PS-Hartschaum).

Diese Materialien sind umweltgerecht und nach den geltenden behördlichen Vorschriften zu entsorgen.

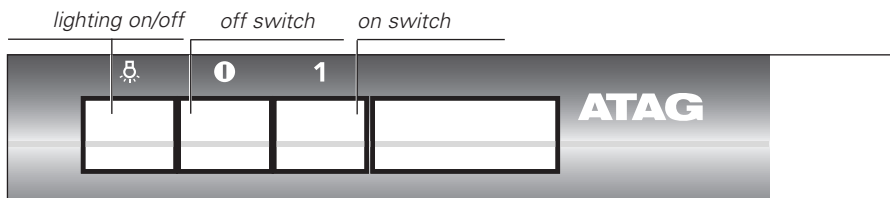
Die Behörden können Ihnen auch Informationen über die umweltgerechte Entsorgung Ihrer ausgedienten Hausgeräte erteilen.



### models with motor



### models without motor



This manual describes how you can make the best possible use of your extractor hood. You can find information in it about the controls and background information about how the appliance works. You will also find tips about how to look after it.

The safety instructions that are important during the installation are included in the installation guide, which is supplied separately and is meant for the installer.

Please keep this manual carefully, since any subsequent user will also find it very useful.

You have selected an under-mounting ATAG extractor hood. Optimum ease of use and simple operation were the most important factors in the development of this product.

The extractor hood operates silently and provides maximum extraction effect. This banishes cooking smells completely. The extractor hood can be adapted for recirculation. The WO60..AC, WCA.1 and WCA.2 have been specially designed for use on a central extraction system and are fitted with an electric flap.

---

## **safety**

what you should pay attention to	4 – 5
----------------------------------	-------

---

## **operation**

switching on	6
--------------	---

---

## **maintenance**

cleaning	7 – 10
----------	--------

---

## **faults**

what should I do if...	11
------------------------	----

---

## **installation**

general	12 – 14
---------	---------

---

## **assembly**

building in	15
-------------	----

---

## **technical data**

general	16
---------	----

---

## **environmental aspects**

disposal of packaging and appliance	17
-------------------------------------	----

---

## what you should pay attention to

### general

This extractor hood is extremely safe. There are, however, a number of things you have to pay attention to, just as for any other product.

*For safety tips in relation to the installation, we refer you to the instructions in the accompanying installation guide.*

This appliance should only be connected by a registered installer.

Repairs should only be carried out by an authorised service engineer.

Never open the casing and do not alter the mechanical and/or electrical structure of the appliance. This could result in dangerous situations (touching live components) and faults.

Do not use the appliance if it is damaged.

The appliance should be disconnected from the mains before being repaired or cleaned. Remove the plug from the socket or turn the switch in the meter cupboard to zero.

For electrical safety reasons, the appliance must not be cleaned using high-pressure cleaners or steam cleaners.

## what you should pay attention to

### during use

Flambéing under an extractor hood is not permitted. The high flames could cause a fire, even if the fan is switched off.

Always keep an eye on things when deep-frying.

Switch the extractor hood on before starting to cook. Leave the extractor hood on for about ten minutes after you have finished cooking.

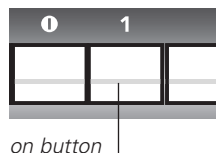
Clean the extractor hood regularly, as specified on page 7, "maintenance". In this way, you prevent the risk of fire.

Disconnect the extractor hood from the mains before replacing the light bulbs! Only use the same light bulbs, with the wattage stated.

## introduction

Set the extraction capacity and lighting on the control panel.  
Read on this page how to use the facilities.

## switching on

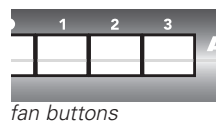


### models without motor

Press the on button (1).

*The electrically powered flap is opened.*

**NB: do not leave the flap switched on for more than 12 hours at a time.**



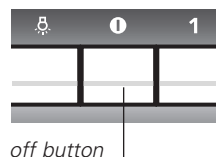
### models with motor

Press the fan button for the desired setting (1, 2, 3).

1 is the lowest setting, 3 the highest.

*The fan will be switched on at the desired setting.*

## switch off



### models without motor

Press the off button (⏻).

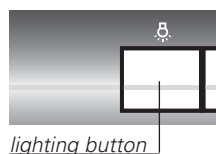
*The electrically powered flap is closed.*

### models with motor

Press the off button (⏻).

*The fan is switched off.*

## switching lighting on



Press the lighting button (☼).

*The lighting is switched on.*

## switching lighting off

Press the light switch (☼) again.

*The lighting is switched off.*

## hood

### enamelled extractor hoods

Clean the extractor hood with soap and a soft cloth. Then rinse with clean water. Do not use aggressive cleaning agents, such as soda. The enamel will remain attractive if you polish it with wax from time to time.

### stainless steel extractor hoods

For cleaning the stainless steel parts you can best use a mild cleaning agent (washing-up liquid) and a damp cloth. Dry with kitchen paper or a dry cloth.

The stainless steel regains its shine if you occasionally use a stainless-steel care product or polish. The polish applies a dirt-resistant layer to the stainless steel. Always clean the stainless steel in the direction of polishing.

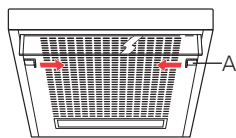
ATAG supplies cleaning and maintenance agents for extractor hoods. For information on availability, please contact the consumer department (see warranty conditions for the phone numbers).

Never use abrasive cleaning agents (such as green scourers or other scouring pads) or polishing cleaning agents (such as liquid abrasives). Never use caustic agents. These can attack the stainless steel.



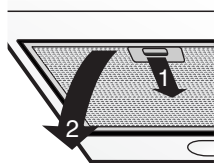
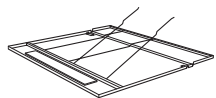
## grease filters

Clean the grease filters at least once a month. During cleaning, the aluminium parts of the filters may become dull as a result of the cleaning agents used, particularly when placed in the dishwasher. This is normal and is not covered by the warranty.



### removing aluminium grease filter

- 1 Switch off the fan and lighting.
- 2 Unlock the grille (A) and hinge it downwards.
- 3 Push the wire brackets aside.
- 4 Remove the grease filter from the grille.



### removing filter cassette

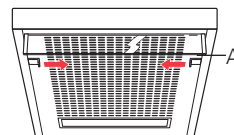
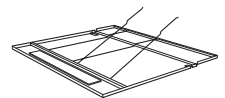
- 1 Switch off the fan and lighting.
- 2 Using the recess, press the filter backwards and tip it downwards at the front.
- 3 Remove the filter from the hood.

### cleaning

You can clean the filters in the dishwasher. Allow them to drain fully before reinstalling them in the hood.

The filters may also be cleaned by hand.

Clean the filters in water and washing-up liquid and rinse them. Allow the filters to drain fully. The underside of the extractor hood can be cleaned with a mild cleaning agent and a moist cloth. Then dry it off with kitchen towel or a dry cloth.



### reinstalling the aluminium grease filter

- 1 Place the filter in the grille.
- 2 Refit the wire brackets.
- 3 Place the grille back in the extractor hood. First press the back into the hood; then the front. The filter will now click into place.
- 4 Lock the filter in place by pushing the locking projections outwards.

### reinstalling filter cassette

The filter has to be installed with the locking mechanism at the front.

Open the locking mechanism. This pulls the projections at the front of the filter inwards. When installing the filters hold the locking mechanism in this position.

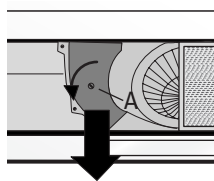
- 1 Push the projections at the back of the filter into the openings provided for this purpose at the rear of the extractor hood.
- 2 Hinge the filter upwards.
- 3 Release the locking mechanism. The projections at the front of the filter move outwards into the openings provided for this purpose at the front of the extractor hood.

*The filter is now correctly positioned.*

## maintenance cleaning

### carbon filter

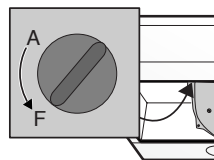
If you plan to use the appliance as a recirculation hood, you must first install the carbon filter. You must then also set the switch located at the back of the appliance to F. In the case of normal use the carbon filter must be replaced twice annually. In the case of intensive use the carbon filter should be replaced more frequently.



#### installing / replacing

- 1 Remove the grease filters.
- 2 Remove the cover from the carbon filter housing.
- 3 Place the carbon filter in the carbon filter housing.
- 4 Secure the filter with locking pin A.
- 5 Reinstall the carbon filter cover.
- 6 If necessary set the switch in the appliance to position "F" (filter mode) (see also "setting", below).
- 7 Reinstall the grease filters.

### setting



Remove the filters from the extractor hood.

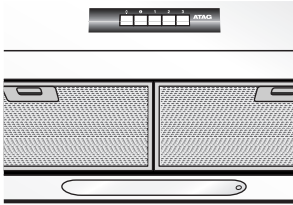
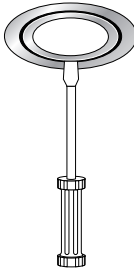
If you are going to use the appliance as a recirculation hood, set the switch located inside the appliance at the back to position F (filter mode) (the flap is closed). You must then also install the carbon filter (see "carbon filter", above).  
If you are connecting the hood to a flue, set the switch located inside the appliance at the back to position A (the flap is open).

## faults what should I do if...

If the appliance does not work properly, this does not always mean that it is defective. Try to deal with the problem yourself first. Phone the service department if the advice given below does not work.

#### attention:

Disconnect the appliance from the mains before starting the repair, preferably by removing the plug from the socket or setting the main switch to zero.

fault	cause	solution
Lighting is not functioning. 	Light bulb defective.	Remove the grease filters. This gives access to the light bulbs. Unscrew the bulb from the fitting and replace it with a new 40 W bulb.
	Halogen bulb defective.  <b>attention:</b> Use only the same light bulbs with the wattage stated.	Pull the inner ring downwards with a screwdriver (see illustration). <b>Take care:</b> The glass is loose! Pull the halogen bulb out of the fitting and replace it with a new 20 W halogen bulb. Use a clean cloth to hold the new bulb.
Extractor hood makes a noise.	Discharge too long or too many bends in the duct.	Change the discharge ducting (see installation guide).
	Motor defective.	Phone the service department.
No extraction.	Motor or controls defective.	Phone the service department.
	Connection cable defective.	Phone the service department.

## the discharge

The discharge may under no circumstances be connected to a duct that is also used for other purposes. Bear in mind the local regulations concerning the ventilation of gas appliances.

The discharge may pass straight through the wall to the outside, provided that the wall opening is protected against the entry of rain, leaves and the like by a grating. The passage of the discharge may not be restricted by more than 20% by the wall grating.

We advise the use of as large a discharge duct as possible. A duct with a smaller diameter will have a low extraction capacity and produce higher noise levels.

Bends produce resistance. Make sure that the duct has a smooth run and has as few bends as possible. Draw the flexible pipe out as far as possible. Before starting to drill, check that there are no installation pipes (for gas, water, etc.) present.

The discharge stump has a diameter of 125 mm. It is best if the discharge pipe also has this diameter.

## electrical connection

The plug should be accessible after the extractor hood is fitted or it should be possible to disconnect the extractor hood from the mains by means of a bipolar switch with a contact gap of 3 mm.

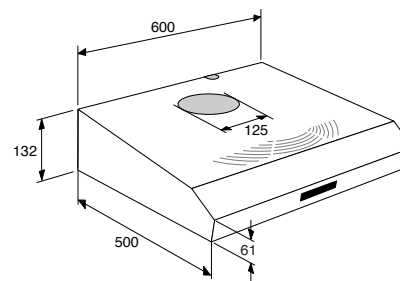
When making the electrical connections, take care that the voltage and frequency correspond to the values given on the data plate.

If the connection cable becomes damaged, it should be replaced by the manufacturer's service department or by a person with equivalent qualifications, in order to prevent dangerous situations from arising.

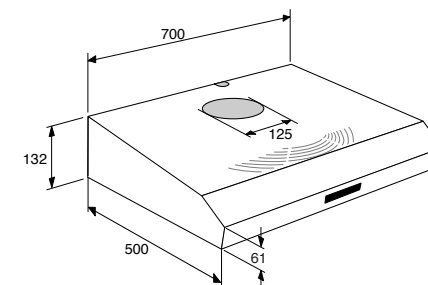
## safety

**Attention:** Make sure that there is a sufficient supply of fresh air, if an extractor hood and a heat source (e.g. gas cooker) that both consume air from the same room, are switched on at the same time. The maximum permitted underpressure is 4 Pa.

## building-in dimensions

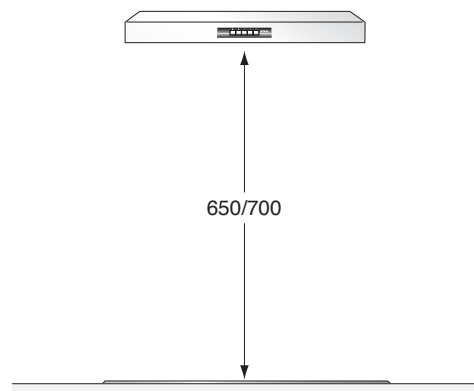


WO60..; WCA..; WMA..; WMB..;  
WMC..; WMD..



WO70..

### clearance required



The distance between the underside of the extractor hood and the hob should be at least 65 cm. For gas hobs, this distance should be a minimum of 70 cm.

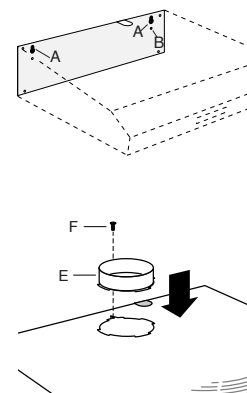
### fitting possibilities

You can use the extractor hood for recirculation or for extraction. An extractor hood blows the fumes through the discharge to the outside.

In the case of a recirculation hood, a carbon filter removes the fumes. The clean air is blown back into the kitchen.

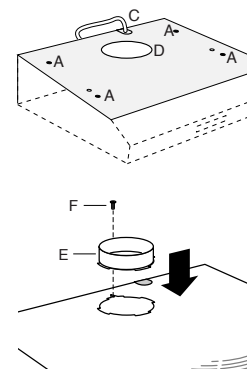
For instructions on installing the carbon filter see "setting" on page 10.

### against the wall



- 1 Remove the filters from the extractor hood.
- 2 Hold the hood against the wall.
- 3 Working through the hood or using a fitting template, draw the mounting holes (A) and the hole to secure the hood (B).
- 4 Drill the holes.
- 5 Push the wall plugs supplied into the holes.
- 6 Insert the screws into the 2 mounting holes (A).  
**NB:** screw the screws in until 1 cm is left protruding from the wall.
- 7 Fit the flue ring (E) to the extractor hood. Tighten the screw (F) with which the flue ring is secured.
- 8 Hang the hood on the 2 mounting screws.
- 9 Tighten the mounting screws.
- 10 Tighten the locking screw.
- 11 Connect the flue pipe to the flue ring.

### below a kitchen cupboard



- 1 Working through the hood or using a fitting template, draw the 4 mounting holes (A), the hole for the power lead (C) and the hole for the flue (D) on the bottom of the kitchen cupboard.
- 2 Drill the holes.
- 3 Fit the flue ring (E) to the extractor hood. Tighten the screw (F) used to secure the flue ring.
- 4 Pull the power lead upwards through the hole provided and push the flue ring through the opening.
- 5 Hang the hood, through the bottom of the kitchen cupboard, on the 4 mounting screws. Tighten the screws.
- 6 Connect the flue pipe to the flue ring.

WO60..AC / BM / CM - WCA.2 / WCA.1 - WMA.2 / WMA.1  
WMB.2 / WMB.1 - WMC.1 - WMD.1

**Power supply:** 230 V AC - 50 Hz  
**Connected load:** see data plate  
**Dimensions (wxhxd):** 600 x 132 x 510 mm

WO70..C

**Power supply:** 230 V AC - 50 Hz  
**Connected load:** see data plate  
**Dimensions (wxhxd):** 700 x 132 x 510 mm

This appliance conforms to current CE guidelines.

The appliance's packaging is recyclable. The following may be used:

- cardboard;
- polyethylene film (PE);
- CFC-free polystyrene (PS rigid foam).

Dispose of these materials responsibly and in accordance with government regulations.

The government can also provide information about the responsible disposal of discarded domestic appliances.